



INTERGALACTIC HEADQUARTERS

44° 58' 18.31" N 93° 09' 12.88" W ALT. 934 FT.
1021 BANDANA BOULEVARD EAST SUITE 220
SAINT PAUL, MN 55108 // WWW.ERGODYNE.COM
TOLL-FREE 800 225 8238 // INT'L +1 651 642 9889

©2018 ERGODYNE. ALL RIGHTS RESERVED.
ALL WRONGS REVERSED. ERGODYNE, SKULLERZ,
BE TENACIOUS, TENACIOUS WORK GEAR, TENACIOUS
WORK GEAR BADGE AND THE ERGOMAN LOGO ARE
REGISTERED TRADEMARKS OF ERGODYNE.

W30039-A

DOUBLURE POUR CASQUETTE ANTICHOC SKULLERZ® 8945

MISE EN PLACE DE LA DOUBLURE POUR CASQUETTE ANTICHOC SKULLERZ®:

1. Retourner la casquette et placer la coque à l'intérieur, la partie solide de cette dernière face au bord
2. Rabattre le bandeau et la coque froncée derrière celui-ci, en tournant dans le sens horaire jusqu'à ce que l'intégralité de la coque soit derrière le bandeau
3. Replier le bandeau sur la coque
4. Aplanir le bandeau au besoin

GARNITURE D'AJUSTEMENT EN OPTION :

La doublure de cette casquette antichoc est conçue pour s'adapter à un grand nombre de types et de formes de casquette. Si vous ne pouvez pas plier le bandeau sur la coque (étape 3 ci-dessus) ou l'aplanir (étape 4 ci-dessus), vous pouvez garnir la coque afin d'ajuster la hauteur pour qu'elle soit plus serrée.

1. Retirer la coque de la casquette
2. Couper le côté gauche de la coque le long de la ligne renforcée avec des ciseaux bien aiguisés, en commençant à l'arrière et en coupant doucement vers l'avant et jusqu'au bout. Jeter la partie coupée
3. Découper de la même manière le côté droit de la coque
4. Répéter les étapes 1 à 4 de la procédure de mise en place

AVERTISSEMENT : IL NE S'AGIT PAS D'UN CASQUE DE SÉCURITÉ INDUSTRIEL

Cette casquette antichoc ne protège contre la chute ou le lancer d'un objet et ne doit pas être utilisée en remplacement d'un casque de sécurité industriel, tel que cela est spécifié par les normes ANSI Z89, CSA Z94.1 ou EN 397. Toute casquette antichoc qui a fait l'objet d'un choc important doit être remplacée.

SKULLERZ® 8945 ANSTOSSKAPPENEINSATZ

SO MONTIEREN SIE IHREN SKULLERZ® ANSTOSSKAPPENEINSATZ:

1. Drehen Sie die Kappe um und platzieren Sie die Schale innen so, dass der massive Teil der Schale Richtung Krempe zeigt.
2. Klappen Sie das Schweißband der Kappe zurück und stecken Sie die Schale hinein. Drehen Sie die Schale gegen den Uhrzeigersinn, bis sie vollständig hinter dem Schweißband ist.
3. Klappen Sie das Schweißband über die Schale.
4. Das Schweißband, falls notwendig, glatt streichen.

OPTIONALE ANPASSUNGSFUNKTION:

Dieser Anstoßkappeneinsatz wurde so konzipiert, dass er für eine Reihe von Kappenarten und -formen geeignet ist. Falls sich das Schweißband nicht über die Schale klappen (siehe Schritt 3 oben) oder glatt streichen (siehe Schritt 4 oben) lässt, kann die Schale zugeschnitten werden, um eine sichere Passform zu gewährleisten.

1. Entfernen Sie die Schale aus der Kappe.
2. Schneiden Sie mit einer scharfen Schere an der linken Seite der Schale entlang der vertieften Linie. Beginnen Sie dabei an der Hinterseite und schneiden Sie langsam nach vorne. Entsorgen Sie den abgeschnittenen Teil.
3. Wiederholen Sie diesen Vorgang mit der rechten Seite der Schale.
4. Wiederholen Sie die Schritte 1–4 der Montageanleitung.

ACHTUNG: KEIN IN DER INDUSTRIE VERWENDETER SICHERHEITSHELM

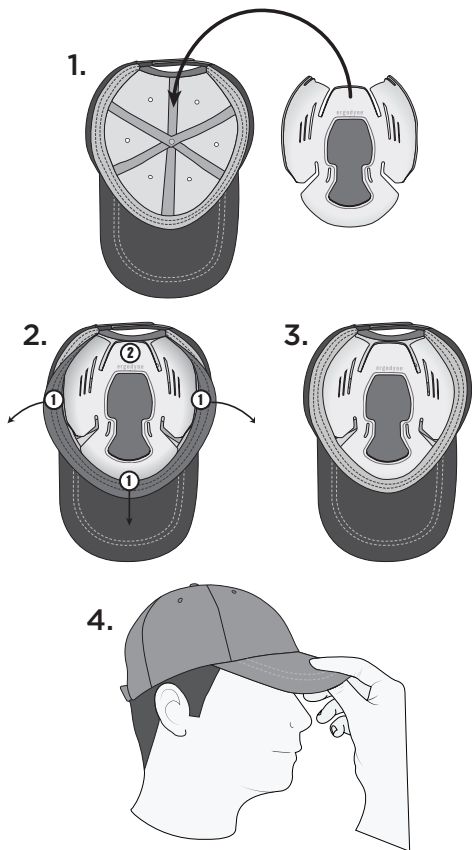
Diese Anstoßkappe schützt nicht vor herabfallenden oder herausgeschleuderten Gegenständen und sollte nicht anstelle von industriellen Sicherheitshelmen verwendet werden, wie in ANSI Z89, CSA Z94.1 oder EN 397 festgelegt. Anstoßkappen, die schweren Belastungen ausgesetzt waren, müssen ausgetauscht werden.



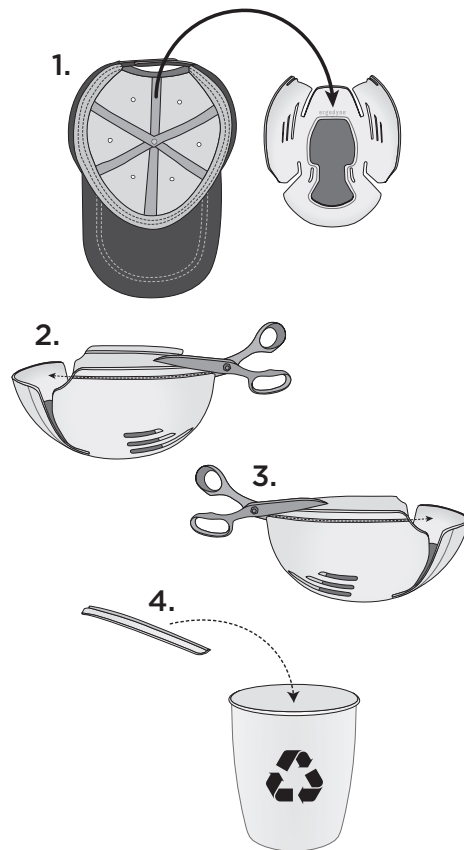
SKULLERZ® BUMP CAP INSERT

ERGODYNE.COM // 800 225 8238

**HOW TO INSTALL
CÓMO INSTALAR
PROCÉDURE DE MISE EN PLACE
MONTAGEANLEITUNG**



**OPTIONAL TRIM TO FIT FEATURE
RECORTE OPCIONAL PARA UN MEJOR AJUSTE
GARNITURE D'AJUSTEMENT EN OPTION
OPTIONALE ANPASSUNGSFUNKTION**



**SKULLERZ® 8945
BUMP CAP INSERT**

**HOW TO INSTALL YOUR SKULLERZ®
BUMP CAP INSERT:**

1. Turn cap over and place shell inside with the solid portion of the shell facing the brim.
2. Fold back cap's sweatband and tuck shell behind it, moving counterclockwise until entire shell is behind sweatband.
3. Fold sweatband over shell.
4. Smooth out sweatband as needed.

OPTIONAL TRIM TO FIT FEATURE:

This bump cap insert is designed to fit a variety of cap styles and shapes. If the sweatband is unable to be folded over shell (step 3 above) or smoothed out (step 4 above), the shell can be trimmed to adjust the height for a more secure fit.

1. Remove the shell from the cap.
2. Cut the left side of the shell along the recessed line with a sharp scissors, starting at the rear and cutting forward slowly until finished. Discard cut portion.
3. Repeat cutting in same manner on right side of shell.
4. Repeat steps 1-4 of HOW TO INSTALL.

WARNING:

NOT AN INDUSTRIAL SAFETY HELMET

This bump cap does not protect against falling or thrown objects, and should not be used instead of an industrial helmet as specified in ANSI Z89, CSA Z94.1 or EN 397. Any bump cap subject to severe impact should be replaced.

**INSERTO PARA GORRA DE
SEGURIDAD SKULLERZ® 8945**

**CÓMO INSTALAR SU INSERTO PARA GORRA DE
SEGURIDAD SKULLERZ®:**

1. Dé la vuelta a la gorra y coloque la carcasa en el interior, con la parte sólida de la carcasa orientada hacia el borde.
2. Doble la cinta para el sudor hacia atrás y remeta la carcasa detrás de la cinta, avance en sentido antihorario hasta que toda la carcasa se encuentre detrás de la cinta para el sudor.
3. Doble la cinta para el sudor sobre la carcasa.
4. Alise la cinta para el sudor si fuera necesario.

RECORTE OPCIONAL PARA UN MEJOR AJUSTE:

Este inserto para gorra de seguridad está diseñado para ajustarse en diversos estilos y formas de gorra. Si no se puede doblar la cinta de seguridad sobre la carcasa (paso 3 anterior) o alisar (paso 4 anterior), la carcasa se puede recortar para modificar su altura y se ajuste mejor.

1. Retire la carcasa de la gorra.
2. Corte la parte izquierda de la carcasa por la línea grabada con unas tijeras afiladas, comenzando por la parte trasera y avanzando lentamente hasta la parte delantera hasta terminar. Deseche la parte cortada.
3. Repita el corte de la misma forma en la parte derecha de la carcasa.
4. Repita los pasos 1 a 4 de la sección CÓMO INSTALAR.

ADVERTENCIA:

NO ES UN CASCO INDUSTRIAL DE SEGURIDAD

Esta gorra de seguridad no protege frente a los efectos de la caída o lanzamiento de objetos, y no debe usarse en lugar de los cascos industriales de seguridad que se especifican en la norma ANSI Z89, CSA Z94.1 o EN 397. Toda gorra de seguridad que haya sufrido un impacto importante se debe reemplazar.